



咨询电话和转介热线：  
206-621-7691  
免费电话：1-866-259-772  
网址：www.legalvoice.org

## 家庭暴力、性骚扰或缠扰(跟踪) 幸存者请假离职规例

华盛顿州法律规定，允许雇员为解决家庭暴力、性骚扰和被缠扰(跟踪)等问题离工请假。如需进一步了解您的权力，请阅读本备忘录。

### 什么是家庭暴力、性骚扰和缠绕(跟踪)

**家庭暴力**指人重复性地以肢体或/和精神上的虐待行为控制别人，且施虐者与被虐待人之间有家庭关系或其他亲密关系。家庭暴力的法律定义与之相似。根据华盛顿州的法律，家庭暴力指一个人：

- 以任意其他方式伤害你的身体 或
- 使你害怕会即将面临肢体上的伤害。

且伤害或威胁你的人是

- 你的家庭成员、
- 与你同居或曾与你同居、
- 与你有恋爱关系或曾有恋爱关系，或者
- 与你育有子女。

本备忘录只是一般性的法律资料概述，而不提供法律意见。如有关于具体案件的法律问题，请征询律师。

使你害怕会即将面临肢体伤害得例子包括：限制你的行动自由，跟踪你，损害你的财产或口头威吓伤害你等。

**性侵犯**指非自愿的性接触，包括非自愿的性触摸、威胁、非礼、强奸 或 试图强奸。

**缠扰**指多次地蓄意威吓、骚扰、跟踪、监视或其他强制性的，并使你担心自己的生命财产安全或他人安全的行为。

**没有人有权威吓或伤害你。**如果你是家庭暴力、性侵犯或被缠扰的受害者，请与就近的华盛顿州家庭暴力热线联系，以得到帮助和支持。

## 如果我是一名家庭暴力、性侵犯或骚扰的受害者,我可以以哪些理由请假离职?

为了摆脱虐待或找到安全的处所,家庭暴力、性侵犯或被骚扰的受害者有许多事情需要完成来恢复过来或重回安全。例如,你可以离工请假,

- 向警方提交有关家庭暴力、性骚扰或被缠扰的事件报告;
- 参与家庭暴力、性侵犯或缠扰的民事或刑事法律诉讼,在刑事审讯中作证,申请保护令,或申请离婚;
- 接受医疗救治,包括心理健康辅导;
- 参与有关的提倡活动,如家庭暴力的救助项目或强奸危机中心;
- 迁移到家庭暴力庇护所;
- 采取其它可能需要的行动以保护你的安全;以及
- 协助家庭成员完成以上一项或多项任务。

## 哪些人可以请假离职?

任何雇员,如果是家庭暴力、性侵犯或骚扰的受害者,都可以离开工作一段时间以解决这类的暴力事情。同时,如果雇员的子女、配偶、亲密的伙伴、父母、祖父母或岳父母是这类事件的受害者,雇员也可以请假离职一段时间,来帮助你的家庭成员解决这类家庭暴力、性侵犯或骚扰事件。

## 兼职雇员可以享受此类请假离职吗?

可以。

## 是否所有雇主都要遵守此项法律?

是的。华盛顿州的所有雇主,不论其公司规模大小,必须批准员工在此类情况下休假。公共和私营部门的雇主都必须遵循这项法例。

## 雇主必须在我请假离职期间支付薪水吗?

不必。但你可以使用你自己的任何病假或其他未使用的带薪假期。你的雇主也可以选择给你带薪假期。

如果你在西雅图工作,当你要请假离职时,你的雇主可能必须要给你提供带薪假期。详情请参阅“西雅图带薪病假和安全工时条例”资料的后半部分。

## 我是否会因为以法律允许的原因请假而遭到解雇或降职？

不会。你的雇主必须为你保留原有的工作岗位，或给你提供另一份相同级别相同工资和福利的工作岗位。唯一无需为你保留原有工作岗位的雇主是临时工作介绍所，因为他们分配给你的是临时替代性的工作。

## 我可以请假多少天？

你可以申请合理长度的假期。这里，“合理长度”必须保证你能够在假期中处理家庭暴力、性侵犯或被缠扰的事情。根据情况，有时是一天或一个下午，有时可以是需要数天。

## 我是否需要一次性申请所需要的假期？

否。

如果你需要解决此类家庭暴力、性侵犯或骚扰事件，可以随时申请休假，而无须一次申请所有假期。例如，你需要休假一天去法庭作证，但如果法院通知听证会需要延长一天，此法律允许你在有需要时再次申请休假。

## 我是否需要休假之前通知我的雇主？

是的。

除非你在紧急情况下需要立即离开，否则一定要提前通知你的雇主。你的雇主有权规定各自的请假告知条例。你的雇主应明确规定预先通知的时间。假如雇主没有此类规定，你必须提前向雇主提出通知请假。若你在紧急情况下离开工作岗位，则必须在离职当天通知你的雇主。如果无法亲自通知你的雇主，你可以请他人代替你通知他们。请尽可能尽早通知你的雇主。

## 我是否需要向雇主提供请假的相关证明？

当你以法律准许的原因申请休假时，你的雇主有权要求你提供资料证明你或你的家庭成员是家庭暴力、性侵犯或被骚扰的受害者。你可以向雇主提交以下任一资料作为申请休假的证明：

- 你的书面声明
- 警察报告
- 法庭命令，例如保护令或刑事无接触令，或任何可以证明你或你的家人曾经出庭的法庭文件，或
- 由曾经帮助过你或你家庭成员的专业人员发出的书面声明或文件，此类人员包括为家庭暴力或性侵犯受害者提供服务的社工、神职人员或医疗服务人员。

## 我是否需要向雇主提供暴力事件的细节？

否。

只需向你的雇主提出的足够的资料证明,你或你的家庭成员是家庭暴力、性侵犯或被缠绕的受害者,因法律准许的原因提出申请休假。

## 如何保护我的私隐？

除非得到你的同意或法律规定，你的雇主必须为你提交的资料证明和任何其它有关此类请假的文件保密。你的雇主不可把你的资料证明向外透露。同时，如果为证明你需要申请休假,你向雇主提交过帮助过你的专业人士的资料，你和这位专业人士的讨论资料也受到法律保护,需要保密。

## 如果我需要请假去帮助一位受到家庭暴力、性侵犯或被缠绕的家庭成员,我是否一定要向雇主证明我们的家庭关系？

你的雇主可能会要求此类证据，证实此人是你的孩子、配偶、亲密伴侣、父母、祖父母，外祖父母或岳父岳母。法律上亲密伴侣指双方正在保持“恋爱关系”，意为一个浪漫本质的社会关系。亲密伴侣包括你的约会对象、你已与之注册的家庭伴侣或你与之关系稳定的亲密伴侣。你可以向雇主提交以下任一材料证明此人是你的家庭成员：

- 书面声明
- 出生证明
- 法庭命令 或
- 同类相关文件。

## 如果我的雇主拒绝我的请假申请，解雇我 或降低我的职位，我该怎么办？

如果你的雇主不遵守此项法律，你可以去法院提出民事诉讼，或向营工商业处 (L&I) 提出投诉。向营工商业部处提出申诉时，请填写受保护休假投诉表或致电营工商业处求助热线。如果营工商业处部门证实你的雇主没有遵守这项法律，他们可针对违规行为发出通知信，并对你的雇主进行罚款（\$500 初犯，三年内再次出现此类违规行为,罚款\$1000）。同时营工商业处也会要求使你回到原有职位。

无论营工商业部门决定是否发出通知信或进行罚款，你都可以在法院提起民事诉讼。在民事诉讼中，你可以向法院提出要求你的雇主使你得到原有职位，赔偿现金，以弥补你的工资损失及其他损失。

## 相关信息

### 关于家庭暴力的休假离职的更多资料:

- 刊物: “Domestic Violence Leave for Victims and Family Members” “家庭暴力受害者及其家庭成员的特殊休假政策”
- 网址: [www.lni.wa.gov](http://www.lni.wa.gov) 电击“Workplace rights 工作场所中的权利”, 电击“Leave from Work 离职休假” 然后电击“Domestic Violence Leave 因家庭暴提出离职请假”
- 致电: L&I’s Employment Standards Program (营工商业职业标准计划) 1-866-219-7321 (免费电话)

### 华盛顿州家庭暴力热线

- 刊物: “Washington State Domestic Violence Hotline” 华盛顿州家庭暴力热线
- 网址: [www.dshs.wa.gov](http://www.dshs.wa.gov); 电击“Health & Medical” (健康与医药), 并电击“Domestic violence hotline。”(家庭暴力热线)
- 致电 1-800-562-6025 (免费电话)

### 向营工商业处投诉

- 表格 “Protected Leave Complaint” (受保护休假的相关投诉)
- 网址: [www.lni.wa.gov](http://www.lni.wa.gov); 电击“Workplace Rights”(职业场所中的权利), 电击再“Leave from Work”(离职请假), 然后电击“File a Protected Leave Complaint” (提交有关受保护休假的投诉)。
- 致电 1-800-LISTENS (1-800-547-8367) (免费电话)

### 西雅图带薪病假和安全工时条例

- 网址 <http://www.seattle.gov/civilrights/SickLeave.htm>

相关刊物可在网上查看 [www.legalvoice.org](http://www.legalvoice.org) 或 致电法律之声 (Legal Voice):

- 雇佣关系终止
- 就业歧视
- 家庭休假法例

如需更多有关合法权益的资料或寻找法律援助, 请致电我们的资料 和 转介热线 (206) 621-7691 或 (免费电话) 1 (866) 259-7720。

编辑: Kelli Smith 2012 年 11 月 12 日

翻译: 杨韵灵、杨惠光、李林懋 (Translated by: Melody Young, Wallace Yeung, and Linmao Li)

本资料版权归法律之声所有

法律之声, 华盛顿州, 西雅图 2013 年